

## УРОК 6

### Брэнд Финляндии?

#### *Как русский Синебрюхов стал финской гордостью*

Во время прогулки по Хельсинки на глаза нередко попадает рекламное напоминание о том, что "Кофф" компании "Синебрюхофф" - самое хорошее пиво в городе, а вкус его с 1819 года стал только лучше. В стране, где пиво наряду с рыбалкой и сауной называют одним из национальных увлечений (1), такое напоминание вряд ли остаётся без внимания.

Отсыл к началу XIX века не случаен. Именно в 1819 году переселившийся из России в Финляндию Николай Петрович Синебрюхов получил официальное разрешение на строительство в Хельсинки завода по производству пива (2) - первого не только в самой Финляндии, но в Скандинавии. Ещё раньше, возможно, уже готовясь к такому развитию событий, российский предприниматель для успеха дела решил сменить фамилию на более благозвучную - от рождения он был Краснобрюховым. Высочайшее разрешение было дано, однако, иначе, чем половинчатым его не назовешь. "Цвет - изменить, брюхо - оставить", - повелел император Павел. Краснобрюховы стали Синебрюховыми, но делу это не помешало (3). Наоборот, оно набирало обороты, и к пивоварению вскоре добавилось судостроение, химическое производство, операции с недвижимостью (4).

Род Синебрюховых прервался в 20-х годах прошлого века, но фирменный знак "Синебрюхофф" остался, поскольку он уже завоевал прочные позиции. Сегодня пиво "Кофф" от Синебрюховых и другие сорта пенного напитка этой компании занимают почти 45% всего рынка этой продукции в Финляндии.

Завод Синебрюховых в Хельсинки ещё стоит, но пивоварня переведена за пределы города (5). В зданиях бывшего завода обосновалось страховое общество, другие предприятия и часть территории застроена жилыми домами.

Однако память о русской семье Синебрюховых сохраняют не только посетители финских трактиров, пивных и пабов, но и ценители живописи. В сохранившемся в Хельсинки доме номер 40 на улице Булеварди, где жили Синебрюховы и где находилась их контора, теперь уже на протяжении 80 лет действует музей изобразительных искусств, носящий имя основателя компании (6). Это единственный в Финляндии музей, специализирующийся на европейской живописи старых мастеров. Последний в роду Синебрюховых - Поль был не только заводчиком, но страстным любителем искусства. Его жена, в прошлом

актриса Шведского театра в Хельсинки Фанни Гран, разделяла интересы мужа (7). Сначала супруги собирали портреты шведских мастеров "великодержавного периода" (1600-1700 гг.). Следующим шагом стало создание коллекции из свыше 400 живописных миниатюр XVII-XIX веков из Швеции, Англии, Италии, Франции. Коллекционирование стало основным смыслом жизни этой супружеской пары. Поль Синебрюхов скончался в 1917 году, его вдова Фанни - в 1921. Незадолго до кончины по завещанию мужа она передала всю коллекцию в дар молодой Финляндской республике (8).

Сегодня музей Синебрюховых финансируется из государственного бюджета Финляндии, однако для пополнения средств ведёт и собственную предпринимательскую деятельность. В здании музея в частном порядке можно снять комнату или зал для проведения дружеских встреч, банкетов или вечеринок. Столуются чинно.

Мария Алексеева (<http://www.businesspress.ru>)

**ЗАДАНИЕ 1.** Составьте вопросы по содержанию текста.

1. Где ...
2. Когда ...
3. Сколько ...
4. Куда ...
5. Откуда ..
6. Как ...

**ЗАДАНИЕ 2.** Переведите подчёркнутые места текста на финский язык.

### *Шоколад Karl Fazer*

Karl Fazer – торговая марка самого популярного шоколада «Фацер» - молочного шоколада Karl Fazer Milk Chocolate.

Молочный шоколад Karl Fazer Milk Chocolate производится по уникальному рецепту (1). Характерный для него вкус исходит из свежего натурального моло-

ка и лучших какао-бобов. Тайный рецепт сохраняется неизменным с 1922 года (2), когда молочный шоколад «Фацер» был впервые выпущен на рынок в знаменитой синей упаковке.

Написанная золотистыми буквами подпись основателя компании, Карла Фацера, на обертке является гарантией качества (3). И некоторые другие продукты удостоены торговой марки Karl Fazer - это продукты, которыми Финляндия очень гордится: шоколад Karl Fazer Exclusive и Karl Fazer Nordic Gourmet.

Карл Фацер открыл свою русско-французскую кондитерскую 17 сентября 1891 года на ул. Клуувикату в Хельсинки. В 1886 году Карл получил диплом перwokлассного кондитера в Российской империи (4). Дальнейшее своё обучение он продолжил в Берлине и Париже. Молодой человек всегда мечтал о собственном деле, и вот он осуществил свою мечту. В 25 лет он был готов показать своё мастерство родному городу Хельсинки. Его кондитерская скоро стала самым популярным кафе и местом встречи в городе (5). Кофе, выпечка, торты и шоколад – всё было отличного качества. Карл Фацер был известен своим желанием сделать всё для своего клиента. Его цель создавать вкусовые ощущения и по сей день является ядром деятельности компании (6), а требование к качеству – одним из ценностей компании.

Кафе Карл Фацер до сих пор находится на ул. Клуувикату, по тому же адресу. Это современное классическое кафе, где сегодняшней день встречается с традициями. Большая часть продуктов кафе по сей день готовится вручную (7): кондитеры, пекари и повара готовят много вкусного часто под глазами посетителя.

Карл Фацер сделал ставку на хороший вкус, высокое качество и отличное обслуживание клиентов (8). Уважая эти ценности, фирма FAZER со временем стала одним из самых значительных предприятий продовольственной отрасли в северных странах. Название концерна и его продукция сегодня широко известны. Деятельность FAZER осуществляется в трёх основных бизнес-сферах: Amica - ресторанные услуги для персонала предприятий, Fazer Bakeries Ltd - производство хлебобулочных изделий и Candy King - уникальная торговая концепция кондитерского буфета. Предприятия концерна расположены в девяти европейских странах - Финляндии, Эстонии, Латвии, Литве, Швеции, Великобритании, Дании, Норвегии и России.

<http://www.fazer.ru>

### 3 ВЛАДЕНИЕ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧЬЮ

*Объём сочинения 150–200 слов. Постарайтесь написать не меньше, но и не больше этого. Помните, что сочинение должно быть написано ясно и разборчиво на отдельном листке (konseptipaperi/konseptrapper) и не выходить за рамки предложенной темы. Подсчитайте количество слов в Вашем сочинении и укажите его.*

Выберите одну из следующих тем:

**1. Как я одеваюсь — моё личное дело?**

Можно ли появляться в школе в маленьком топе и с голым пупком или иметь пирсинги и татуировки? Напиши на русском языке заметку для вашей школьной газеты, выскажи в ней своё мнение и обоснуй его.

**2. «Спать хочется»**

Достаточно ли спят школьники? Занятия по-прежнему часто начинаются в восемь часов. При этом половину года в это время ещё темно. На первых уроках ученики клюют носом. Подходит ли школьникам такой режим работы? Поразмышляй на эту тему в своём блоге.

**3. Киберзависимость**

Многие не могут оторваться от своего смартфона ни на минуту. То и дело заглядывают в Facebook, проверяют почту и т. д. Кто кем управляет: человек информационными технологиями или информационные технологии человеком? Прими участие в дискуссии на интернет-форуме.

**4. В чём дело?**

В Финляндии большая безработица, но одновременно много и незанятых рабочих мест. Почему не срабатывает «закон спроса и предложения», т. е. почему спрос не встречает предложение?